

Polija-Lublin: Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi
OJ S 85/2017 03/05/2017
Paziņojums par līgumu
Pakalpojumi

Direktīva 2004/18/EK

I iedaļa: Līgumslēdzēja iestāde

I.1. Nosaukums un adrese

Pilns nosaukums: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Pasta adrese: ul. 3 Maja 6

Pilsēta: Lublin

Pasta indekss: 20-950

Valsts: Polija

Kontaktpersona(-as): Grzegorz Kotyło

E-pasts: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Tālrunis: +48 815385217

Fakss: +48 815385230

Interneta adrese(-es):

Līgumslēdzējas iestādes galvenā adrese: www.kuratorium.lublin.pl

Papildu informāciju var saņemt:

iepriekš minētajā adresē

Specifikācijas un papildu dokumentus (arī dokumentus attiecībā uz konkursa dialogu un dinamisko iepirkumu sistēmu) var saņemt:

iepriekš minētajā adresē

Piedāvājumi vai dalības pieteikumi jāšūta: iepriekš minētajā adresē

I.2. Līgumslēdzējas iestādes veids

Cita: rządowa administracja zespolona

I.3. Galvenā darbības joma

Izglītība

I.4. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršana citu līgumslēdzēju iestāžu vārdā

Līgumslēdzēja iestāde veic iepirkumu citu līgumslēdzēju iestāžu vārdā: nē

II iedaļa: Līguma priekšmets

II.1. Apraksts

II.1.1. Līgumslēdzējas iestādes piešķirtais līguma nosaukums

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. Līguma veids un izpildes vai piegādes vieta

Pakalpojumi

Pakalpojumu kategorija Nr. 26: Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

NUTS kods PL Polska

II.1.3. Informācija par pamatlīgumu vai dinamisko iepirkumu sistēmu

Paziņojums paredz publiskā iepirkuma līgumu

II.1.4. Informācija par pamat nolīgumu

II.1.5. Īss līguma vai iepirkuma(-u) apraksts

Przedmiotem zamówienia jest organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Zamówienie podzielone jest na 7 części (zadań):

Zadanie nr I – Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

Zadanie nr II – Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr III – Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

Zadanie nr IV – Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkiem, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr V – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

Zadanie nr VI – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

Zadanie nr VII – Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

II.1.7. Informācija par Valsts iepirkuma nolīgumu (GPA)

Uz iepirkumu attiecas Valsts iepirkuma nolīgums: nē

II.1.8. Daļas

Līgums ir sadalīts daļās: jā

Piedāvājumus var iesniegt par visām daļām

II.1.9. Informācija par variantiem

Var iesniegt piedāvājumu variantus: nē

II.2. Iepirkuma apjoms

II.2.1. Kopējais daudzums vai apjoms

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.2.2. Informācija par iespējām

Iespējas: nē

II.2.3. Informācija par atjaunošanu

Līgumu var atjaunot: nē

II.3. Līguma darbības laiks vai izpildes termiņš

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

Informācija par daļām

Daļas numurs: 1

Daļas nosaukums: Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

1) Īss apraksts

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

2) Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

3) Daudzums vai apjoms

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Norāde par atšķirīgu laika grafiku vai darbības laiku

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

5) Papildu informācija par daļām

Daļas numurs: 2

Daļas nosaukums: Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

1) Īss apraksts

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

2) Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

3) Daudzums vai apjoms

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Norāde par atšķirīgu laika grafiku vai darbības laiku

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

5) Papildu informācija par daļām

Daļas numurs: 3

Daļas nosaukums: Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

1) Īss apraksts

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

2) Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

3)

Daudzums vai apjoms

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Norāde par atšķirīgu laika grafiku vai darbības laiku

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

5) Papildu informācija par daļām

Daļas numurs: 4

Daļas nosaukums: Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

1) Īss apraksts

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

3) Daudzums vai apjoms

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Norāde par atšķirīgu laika grafiku vai darbības laiku

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

5) Papildu informācija par daļām

Daļas numurs: 5

Daļas nosaukums: Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

1) Īss apraksts

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

2) Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

3) Daudzums vai apjoms

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Norāde par atšķirīgu laika grafiku vai darbības laiku

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

5) Papildu informācija par daļām

Daļas numurs: 6

Daļas nosaukums: Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

1) Īss apraksts

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu

województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

2) Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

3) Daudzums vai apjoms

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Norāde par atšķirīgu laika grafiku vai darbības laiku

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

5) Papildu informācija par daļām

Daļas numurs: 7

Daļas nosaukums: Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

1) Īss apraksts

Organizacja wycieczki letniej dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) Kopējās publiskā iepirkuma vārdnīcas (CPV) kodi

92000000 Atpūtas, kultūras un sporta pakalpojumi

3) Daudzums vai apjoms

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Norāde par atšķirīgu laika grafiku vai darbības laiku

Sākuma datums 10.7.2017. Izpilde 31.8.2017

5) Papildu informācija par daļām

III iedaļa: Juridiskā, saimnieciskā, finansiālā un tehniskā informācija

III.1. Ar līgumu saistītie nosacījumi

III.1.1. Prasītās iemaksas un garantijas

Zamawiający żąda wnieśienia wadium do każdej oferty (zadania) w wysokości 3 000 PLN (słownie: trzy tysiące złotych 00/100), na czas równy terminowi związania ofertą.

III.1.2. Galvenie finansēšanas nosacījumi un maksājumu kārtība un/vai atsauce uz attiecīgajiem noteikumiem, kas tos reglamentē

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania. Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca zobowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty wystawienia faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania. W przypadku późniejszego przyjazdu bądź wcześniejszego wyjazdu dziecka z turnusu

kolonijnego, Zamawiający pomniejsza wynagrodzenie Wykonawcy o umowną stawkę osobodnia za każdy pełny dzień nieobecności dziecka. Podstawą rozliczenia z Wykonawcą za każdy turnus kolonijny będzie faktyczna liczba uczestników pomnożona przez stawkę osobodnia.

III.1.3. Juridiskā forma, kādā jāapvienojas uzņēmēju grupai, kurai paredzēts piešķirt līguma slēgšanas tiesības

III.1.4. Līguma izpildes nosacījumi

Uz līguma izpildi attiecas īpaši nosacījumi: jā

Konkrētu nosacījumu apraksts: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 92a – 92t ustawy z dnia 7.9.1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 1943, z późn. zm.), rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30.3.2016 r. w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 452) oraz w innych przepisach prawa.

III.2. Dalības nosacījumi

III.2.1. Piemērotība profesionālās darbības veikšanai, ieskaitot prasības attiecībā uz reģistrāciju profesionālajos reģistros vai komercreģistros

III.2.2. Saimnieciskās un finansiālās spējas

Nosacījumu saraksts un īss apraksts: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia tj. posiadający ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Standartu minimums, kas varētu būt jāizpilda: Oplaconā polisa, a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę co najmniej 100 000 PLN, która obejmuje okres ubezpieczenia co najmniej od dnia złożenia oferty do końca terminu realizacji zamówienia.

III.2.3. Tehniskās un profesionālās spējas

Nosacījumu saraksts un īss apraksts:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dysponują odpowiednim obiektem wycieczki wraz z wyposażeniem oraz posiadają wykwalifikowaną kadrę zapewniającą odpowiednią opiekę wychowawczą.

Standartu minimums, kas varētu būt jāizpilda:

Udokumentowanie dysponowania obiektem wycieczki, która może przyjąć jednorazowo co najmniej 75 uczestników wycieczki w czasie trwania 1 turnusu.

Przedstawienie wykazu kadry wraz z informacjami o kwalifikacjach i doświadczeniu w pracy dydaktycznej lub wychowawczej.

III.2.4. Informācija par privileģēto tiesību līgumiem

III.3. Īpaši nosacījumi pakalpojumu līgumiem

III.3.1. Informācija par konkrēto profesiju

Pakalpojuma izpilde tiks nodota tikai konkrētās profesijas pārstāvjiem: nē

III.3.2. Informācija par personālu, kas atbildīgs par līguma izpildi

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: nē

IV iedaļa: Procedūra

IV.1. Procedūras veids

IV.1.1. Procedūras veids

Atklāts

IV.1.2. Informācija par ierobežojumiem attiecībā uz ekonomikas dalībnieku skaitu, ko uzaicinās iesniegt piedāvājumus vai piedalīties

IV.1.3. Informācija par risinājumu vai piedāvājumu skaita samazināšanu sarunu vai dialoga laikā

IV.2. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

IV.2.1. Līguma slēgšanas tiesību piešķiršanas kritēriji

Saimnieciski visizdevīgākais piedāvājums saskaņā ar Zemāk minētie kritēriji

1. Cena za osobodzień. Svērums 50

2. Jakość usługi – standard ośrodka, atrakcyjność programu pobytu, doświadczenie kadry.
Svērums 50

IV.2.2. Informācija par elektronisko izsoli

Tiks piemērota elektroniskā izsole: nē

IV.3. Administratīvā informācija

IV.3.1. Identifikācijas numurs, ko piešķirusi līgumslēdzēja iestāde

WEA.272.3.2017

IV.3.2. Iepriekšēja publikācija par šo pašu procedūru

Paziņojums pircēja profilā

Paziņojuma numurs ES OV: [2016/S 057-096343](#) 22.3.2016

IV.3.3. Nosacījumi specifikāciju un papildu dokumentu vai aprakstošā dokumenta saņemšanai

IV.3.4. Piedāvājumu vai dalības pieteikumu saņemšanas termiņš

5.6.2017 - 11:00

IV.3.5. Datums, kad atlasītajiem kandidātiem nosūtīts dalības vai piedāvājumu iesniegšanas uzaicinājums

IV.3.6. Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumu vai dalības pieteikumu

poļu valoda.

IV.3.7. Minimālais laika posms, kura laikā pretendents jāuztur piedāvājums

Ilgums dienās: 60 (no piedāvājumu saņemšanai noteiktā datuma)

IV.3.8. Piedāvājumu atvēršanas nosacījumi

Datums: 5.6.2017 - 12:00

Vieta:

Lublin

VI iedaļa: Papildinformācija

VI.1. Informācija par periodiskumu

Šis ir kārtējs iepirkums: jā

Plānotais laiks turpmāko paziņojumu publicēšanai: 1 rok.

VI.2. Informācija par Eiropas Savienības fondiem

Iepirkums ir saistīts ar projektu un/vai programmu, ko finansē no Eiropas Savienības fondiem:
nē

VI.3. Papildu informācija

VI.4. Pārskatīšanas procedūras

VI.4.1. Struktūra, kas atbildīga par pārskatīšanu

VI.4.2. Pārskatīšanas procedūra

VI.4.3. Dienests, no kura var iegūt informāciju par pārskatīšanas procedūru

VI.5. Šā paziņojuma nosūtīšanas datums

28.4.2017